[Оригинал ст. 4 - 6](http://novel80.com/mort/page-4-114487.html)

[Перевод ст. 11-18](https://avidreaders.ru/read-book/mor-uchenik-smerti.html?p=11)

Терри Пратчетт

Мор. Ученик Смерти

Его руки в поисках взобрались вверх к его постриженной голове, и спустились к простыням, сшитым из какого-то гладкого, скользкого материала. Они были намного роскошней, чем шерсть, к которой он привык дома. Та шерсть была жёсткой и всегда пахла овчиной; эти чувствовались как тёплый, сухой лёд.

Он быстро вскочил с кровати и осмотрел комнату.

Для начала она была большой, больше, чем родной дом, и сухой, сухой как старые гробницы под древними песками. Воздух на вкус был жёстким, как будто его часами кипятили, и потом дали ему остыть. Ковёр под его ногами был достаточно глубок, для того чтобы спрятать там целое племя карликов, и трескался от электричества, когда по нему ступали. И всё было декорировано в чёрных и фиолетовых тонах.

Он осмотрел своё тело, которое было одето в длинную белую ночнушку. Его одежда была аккуратно уложена на стуле рядом с кроватью; на стуле, он не мог не заметить, была резьба с мотивами черепа и костей.

Мор уселся на краю кровати и начал одеваться, пока его голову переполняли мысли.

Он с лёгкостью открыл тяжёлую дубовую дверь, и прочувствовал лёгкое разочарование от того, что она не смогла зловеще заскрипеть.

Снаружи был простой деревянный коридор, с большими жёлтыми свечами, расположенными в подставках на дальней стене. Мор осторожно выбрался из комнаты и проскользнул вдоль досок к лестнице. Он преодолел её удачно, без каких-либо происшествий, и прибыл к чему-то, что походило на входной коридор, полный дверей. Здесь было много похоронных занавесок, а также дедушкины часы с тиканьем, походившим на сердцебиение горы. Рядом с ними была подставка под зонтики.

В ней стояла коса.

Мор осмотрел двери. Они выглядели важными. Их арки были декорированы уже знакомым мотивом костей. Он подошёл к одной из них, чтобы попробовать открыть, и голос за ним произнёс:

‘Тебе не следует туда заходить, мальчик. ’

Ему потребовалось немного времени, чтобы осознать, что это был не голос в его голове. Это были реальные человеческие слова, сформированные ртом и переданные его ушам при помощи удобной системы сжатия воздуха, как природа и задумывала. Природа прошла через множество препятствий, для того чтобы передать шесть слов с лёгкой ноткой раздражения.

Он обернулся. Перед ним стояла девушка, примерно его роста, возможно немного старше него. У неё были серебристые волосы, глаза блестели жемчужинами, в интересном, но немного непрактичном платье. В подобные одеяния обычно облачались трагические героини, что, прижимая розу к груди, одухотворённо смотрели на луну. К несчастью, Мор не знал выражения Прерафаэлиты, что было бы практически идеальным описанием. За исключением того, что подобных девушек обычно описывали как чахлых и почти прозрачных, в то время как фигура этой девушки предполагала чрезмерное употребление шоколада.

Она взглянула на него, с головой на одной стороне и топающей от раздражения ногой на другой. Затем она быстро вытянула руку и сильно ущипнула его руку.

‘Ау!’

‘Хмм. Значит ты и вправду настоящий’, произнесла она. ‘Как тебя зовут, мальчик? ’

«Мортимер. Но все зовут меня Мор,» сказал он, потирая свой локоть. «Зачем ты это сделала?»

«Я буду звать тебя Мальчик», ответила она. «И мне, как ты и сам понимаешь, не обязательно тебе всё объяснять, но если тебе не терпится узнать, я думала, что ты мёртв. Ты выглядишь мёртвым. »

Мор ничего не ответил.

«Язык проглотил?»

Мор, на самом деле, считал до десяти.

«Я не мёртв,» он произнёс после молчания. «По крайней мере, мне так не кажется. Это немного сложно понять. Кто ты?»

«Ты можешь звать меня Мисс Йизабель», она ответила горделиво. «Отец сказал, что тебе нужно что-нибудь поесть. Следуй за мной. »

Она направилась к другой двери. Мор последовал за ней, соблюдая дистанцию, достаточную для того, чтобы распахивающаяся дверь смогла ударить его по другому локтю.

По ту сторону находилась кухня – длинная, низкая и тёплая, с медными сковородками, свисающими с потолка, и огромной чёрной железной печью, занимающей всё пространство у длинной стены. Пожилой человек стоял перед ней, готовя яйца и бекон, и насвистывая сквозь зубы.

Запах привлёк вкусовые рецепторы Мора, доносясь с другой стороны кухни, и подсказывая, что если они встретятся, то отлично проведут время. Он заметил, что начал движение, не посоветовавшись с ногами.

«Альберт», рявкнула Йизабель, «ещё один на завтрак. »

Мужчина медленно повернул голову и молча кивнул ей. Она повернулась к Мору.

«Хочу заметить,» произнесла она, «что, имея на выбор целый Диск, отец мог выбрать кого-нибудь и получше. Но придётся тебе привыкать. »

Она быстро вышла из комнаты, захлопнув за собой дверь.

«Привыкать к чему?», произнёс Мор в воздух.

В комнате было тихо, за исключением шипящей сковородки и крошащегося угля в отлитом сердце печи. Мор заметил на ней слова «Маленький Молох (патент)», выгравированные на двери печи.

Повар его не замечал, поэтому Мор подвинул стул и сел за белый шероховатый стол.

«Грибы?» произнёс пожилой человек, не оглядываясь.

«Хмм? Чего?»

«Я спросил, не хотите ли вы грибов?»

«Ох. Простите. Нет, спасибо,» ответил Мор.

«И правильно, юный сэр. »

Он развернулся и подготовил стол.

Даже после того, как Мор привык, он всегда задерживал дыхание, когда наблюдал за походкой Альберта.

Слуга Смерти был одним из тех тонких, красноносых пожилых людей, которые выглядели так круто, будто они постоянно носили перчатки с обрезанными пальцами – даже если они в них и не ходили – и его походка включала сложную систему движений. Альберт нагибался вперёд, и его левая рука начинала замах, сначала медленно, переходя в дёргающиеся замахи, и наконец, как раз в тот момент, когда наблюдатель уже застыл в ожидании того, что рука уже отлетит от локтя, передавая импульс вниз по телу к ногам и перенося его вперёд как человека на сверхскоростных ходулях. Сковородка следовала всем интригующим движениям в воздухе, и остановилась только над тарелкой Мора.

У Альберта были очки как раз того полулунного типа, через которые было удобно смотреть поверх линз.

«После этого можно подать ещё и овсянку», произнёс он и подмигнул, предположительно тем самым включая Мора в некий мировой овсянковый заговор.

«Простите», сказал Мор, «но где я нахожусь?»

«А ты разве не знаешь? Это дом Смерти, приятель. Он привёл тебя сюда прошлой ночью. »

«Я – что-то помню. Только…»

«Хмм?»

«Ну. Бекон и яйца,» сказал Мор, расплывчато. «Не очень подходит к ситуации. »

«У меня где-то есть немного тёмного пудинга, » ответил Альберт.

«Нет, я имею ввиду…» колебался Мор. «Просто я не могу представить его садящегося за стол, чтобы отведать парочку полосок бекона.»

Альберт улыбнулся. «Ох, да он так не делает. Не на постоянной основе. Для мастера очень просто готовить. В основном я готовлю для себя и - » он сделал паузу – «юной леди, конечно. »

Мор кивнул. «Вашей дочери,» добавил он.

«Моя? Ха,» ответил Альберт. «Вот тут вы не правы. Она его. »

Мор уставился на яичницу. Она уставилась на него своим недостатком жиров. Альберт знал о пищевых ценностях еды, он просто не придерживался их.

«Мы говорим об одном и том же персонаже?» он наконец спросил. «Высокий, носит чёрное, немного… тощий .»

«Приёмная,» с добротой в голосе ответил Альберт. «Это долгая история - »

У его головы прозвенел колокольчик.

« - на которую у нас нет времени. Он ждёт вас в своём кабинете. Я бы поторопился, будь я на вашем месте. Он не любит, когда его заставляют ждать. Как-бы по понятным причинам. Вверх по лестнице, первая дверь налево. Вы её не пропустите - »

«Это та, что с черепом и костями?» спросил Мор, задвигая за собой стул.

«Они почти на каждой,» вздохнул Альберт. «Это просто для красоты. Он ничего этим не подразумевает. »

Оставив завтрак остывать, Мор поспешил по ступенькам, вдоль коридора и остановился перед первой дверью. Он поднял руку, чтобы постучать.

ВОЙДИТЕ.

Ручка сама повернулась. Дверь распахнулась внутрь.

Смерть сидел за столом, внимательно заглядывая в огромную кожаную книгу­, которая была чуть ли не больше самого стола. Он оторвался от книги, как только Мор вошёл, оставив один известняковый палец на одном из абзацев и улыбнулся. Конечно, выбор у него был не велик.

«Ах», произнёс он и остановился. Затем он почесал свой подбородок, с таким звуком, будто кто-то провел ногтём по расчёске.

«КТО ТЫ, МАЛЬЧИК?»

«Мор, сэр», ответил Мор. «Ваш подмастерье. Вы помните?»

Смерть уставился, и какое-то время смотрел на Мора. Затем голубые точки в его глазницах вернулись к книге.

«ОХ, ДА, » произнёс Смерть. «МОР. ЧТОЖ МАЛЬЧИК, ТЫ И ВПРАВДУ ЖЕЛАЕШЬ РАСКРЫТЬ ГЛУБОЧАЙШИЕ СЕКРЕТЫ ПРОСТРАНСТВА И ВРЕМЕНИ? »

«Да, сэр. Я думаю так, сэр»

«ХОРОШО. СТОЙЛА СНАРУЖИ. ЛОПАТА ВИСИТ НА ВНУТРЕННЕЙ СТОРОНЕ ДВЕРИ»

Он бросил свой взгляд вниз. Затем он снова поднял свой взор. Мор не сдвинулся.

«МОГЛО ЛИ ПО КАКОЙ-ТО ПРИЧИНЕ В ТВОЮ ГОЛОВУ ЗАКРАСТЬСЯ НЕПОНИМАНИЕ?»

«Не совсем, сэр» ответил Мор.

«НАВОЗ, МАЛЬЧИК. НАВОЗ. У АЛЬБЕРТА ЕСТЬ НАВОЗНАЯ КУЧА В САДУ. МНЕ КАЖЕТСЯ, ТАМ ГДЕ-ТО РЯДОМ ЕСТЬ ТЕЛЕЖКА. ЗАЙМИСЬ ЭТИМ»

Мор кивнул скорбно. «Да, сэр. Я понял, сэр. Сэр? »

«ДА?»

«Сэр, я не понимаю, какое отношение это имеет к секретам пространства и времени.»

Смерть не отрывался от книги.

«ЭТО,» ответил он, «ПОТОМУ ЧТО ТЫ УЧИШЬСЯ»

Не смотря на то, что Смерть Плоского Мира, по его словам, является АНТРОПОМОРФНЫМ ВОПЛОЩЕНИЕМ, он давно отказался от использования скелетных лошадей, потому что устал постоянно останавливаться, для того чтобы прикрепить обратно отвалившиеся кости. Теперь его лошади были лучшими скакунами, из плоти и крови.

И, как позже узнал мор, очень хорошо накормленными.

Некоторые работы предполагали карьерный рост и увеличение прибыли. Эта предполагала – ну, обратное, но по крайней мере она была в тепле и была довольно проста в освоении. Спустя какое-то время, Мор нашёл свой ритм работы, и начал играть в свою маленькую игру на сокращение количества, в которую играет каждый в подобных обстоятельствах. Так, посмотрим – думал он – я сделал почти четверть, назовём её третью, так что, когда я закончу в том углу, что рядом с сеном, это будет больше половины, назовём это пятью восьмыми, это значит, что ещё трех загрузок тележки хватит…

Это не доказывает ничего, кроме того, что с крутым великолепием вселенной справится намного проще, если ты будешь думать о нём, как о кучке небольших кусочков.

Лошадь наблюдала за ним из стойла, изредка пытаясь съесть его волосы, в некотором добром смысле.

Спустя какое-то время, Мор понял, что за ним кто-то наблюдал. Йизабель оперлась на калитку, держа подбородок в руках.

«Ты слуга?» спросила она.

Мор выпрямился.

«Нет», он ответил, «Я подмастерье.»

«Это глупо. Альберт сказал, что ты не можешь быть подмастерьем».

Мор сконцентрировался на поднятии лопаты к тележке.

Ещё две лопаты, скажем три, если всё хорошо прижать, и это значит, что ещё четыре, ну хорошо, пять, перед тем как я закончу половину.

«Он говорит,» громко продолжила Йизабель, «что подмастерья становятся мастерами, а больше одной смерти быть не может. Значит ты просто слуга, и тебе придётся делать всё, что я скажу.»

…и ещё восемь тележек, это значит, что я перетащил всё к двери, что почти две трети моей работы, что значит…

«Ты меня слышишь, мальчик?»

Мор кивнул. И тогда ещё четырнадцать тележек, скажем пятнадцать, потому что я не до конца подмёл в том углу, и…

«Ты язык от проглотил?»

«Мор», спокойно ответил Мор.

Она злобно посмотрела на него. «Что?»

«Меня зовут Мор», продолжал Мор. «Или Мортимер. Большинство людей зовут меня Мор. Ты о чём-то хотела поговорить?»

Она на секунду потеряла дар речи, переводя взгляд с его лица на лопату и обратно.

«Меня просто попросили заняться этим», сказал Мор.

Она вышла из себя.

«Почему ты здесь? Почему отец нанял тебя?»

«Он нанял меня на ярмарке профессий», сказал Мор. «Всех мальчиков наняли. И меня тоже»

«И ты этого хотел?» она рявкнула в ответ. «Он Смерть, понимаешь. Мрачный Жнец. Он невероятно важен. Он не тот, кем ты можешь стать, он тот, кем ты являешься, тот кому уготована судьба быть таким»

Мор послал жест в сторону тележки.

«Мне кажется, что всё к лучшему», ответил он. «Мой отец всегда говорил, что что не делается, всё к лучшему»

Он поднял лопату, отвернулся, и улыбнулся, глядя на зад лошади, прислушиваясь к тому, как Йизабель фыркнула и ушла.

Мор плодотворно работал, пробираясь через, шестнадцатые, восьмые, четверти, трети, скатывая тележку к куче в близи яблочного дерева.

Сад Смерти был большим, красивым, и ухоженным. Также он был очень-очень чёрным. Трава была чёрной. Цветы были чёрными. Чёрные яблоки поблёскивали средь чёрной листвы на чёрном яблочном дереве. Даже воздух казался чернильным.

Спустя какое-то время Мор заметил – нет, это было просто не возможно … другие цвета чёрного.

Это были, к сведению, не просто тёмные тона зелёного, красного и прочее, но настоящие оттенки чёрного. Целый спектр цветов, все разные и все такие – ну чёрные. Он сгрузил последнюю партию, убрал тележку, и направился к дому.

ВОЙДИ.

Смерть стоял за кафедрой, наклоняясь над картой. Он посмотрел на Мора, словно смотря сквозь него.

НЕ ДОВОДИЛОСЬ ЛИ ТЕБЕ СЛЫШАТЬ О ЗАЛИВЕ МАНТЕ? - Он спросил.

«Нет, сэр», ответил Мор.

НЕВЕРОЯТНОЕ КОРАБЛЕКРУШЕНИЕ.

«Было там?»

БУДЕТ ТАМ, ответил Смерть, ЕСЛИ Я СМОГУ НАЙТИ ЭТО ТРИКЛЯТОЕ МЕСТО.

Мор обошёл кафедру и осмотрел карту.

«Вы собираетесь потопить корабль?», спросил он.

Смерть взглянул на него с выражением ужаса.

КОНЕЧНО НЕТ. ЭТО ПОСЛЕДСТВИЯ ПЛОХОГО МОРЕХОДСТВА, МЕЛКОВОДЬЯ И ВСТРЕЧНОГО ВЕТРА.

«Это ужасно», сказал Мор. «Много погибших?»

ЭТО РЕШИТ СУДЬБА, ответил Смерть, повернувшись к шкафу за его спиной, и доставая оттуда тяжёлый географический справочник.

Я НИЧЕГО НЕ МОГУ С ЭТИМ ПОДЕЛАТЬ. А ЧТО ЭТО ЗА ЗАПАХ?

«Я», просто ответил Мор.

АХ. СТОЙЛА. Смерть остановился, держа руку на корешке книги. И ПОЧЕМУ, КАК ТЫ ДУМАЕШЬ, Я ОТПРАВИЛ ТЕБЯ ЧИСТИТЬ СТОЙЛА?

ХОРОШЕНЬКО ПОДУМАЙ.

Мор колебался. Он много думал над этим, в перерывах между счётом тележек. Он думал, что это задание призвано развить его зрение и руки, или научить его подчинению и верности, или вбить в его голову то, насколько важны в человеческой жизни маленькие задания, или заставить его понять, что даже великие начинают с низов. Ни одно из этих объяснений не подходило точно.

«Мне кажется…» - начал Мор.

ДА?

«Ну, мне кажется это потому, что вы были по колено в лошадином д@рьме, если говорить на чистоту»

Смерть долго смотрел на него. Мор от дискомфорта переминался с ноги на ногу.

АБСОЛЮТНО ВЕРНО, отрезал Смерть. ЧЁТКОСТЬ МЫСЛИ, РЕАЛИСТИЧНЫЙ ПОДХОД. ОЧЕНЬ ВАЖНЫЕ ВЕЩИ В ПРОФЕССИЯХ, ПОДОБНЫХ НАШЕЙ.

“Да, сэр. Сэр?”

ХММ? – Смерть до сих пор разбирался с указателями.

«Люди умирают постоянно, сэр, не так ли? Миллионами. Вы же должны быть очень заняты. Но - »

Смерть посмотрел на Мора тем взглядом, к которому он привык. Он начинался с простого удивления, немного переправлялся в раздражение, задерживалось на стаканчике понимания, и завершалось на расплывчатой снисходительности.

НО?

Я думал вы будите, ну, немного больше путешествовать туда и сюда. Вы понимаете. Патрулировать улицы. У моей бабушки есть альманах, в котором вы с косой и все дела.

ПОНЯТНО. Я БОЮСЬ ЭТО БУДЕТ ТРУДНО ОБЪЯЯСНИТЬ, ЕСЛИ ТОЛЬКО ТЫ НЕ ЗНАЕШЬ О ТОЧКЕ ИНКАРНАЦИИ И УЗЛЕ ФОКУСА. Я НЕ УВЕРЕН, ЧТО ТЫ СЛЫШАЛ ОБ ЭТОМ.

«Не уверен»

В ОСНОВНОМ, МЕНЯ ОЖИДАЮТ ТОЛЬКО ПО ОСОБЫМ ПОВОДАМ.

«Например, когда умирает король, я пологаю?» - спросил Мор. «Я имею в виду, король всегда главный, даже когда он занят чем-то или спит. Я правильно понимаю?»

ПРИМЕРНО ТАК, ответил Смерть. И ТЕПЕРЬ, МАЛЬЧИК, ЕСЛИ ТЫ ЗАКОЧИЛ РАБОТУ В СТОЙЛАХ, ТЫ МОЖЕШЬ ПОЙТИ И ПОСМОТРЕТЬ, ЕСТЬ ЛИ У АЛЬБЕРТА ДЛЯ ТЕБЯ КАКАЯ-НИБУДЬ РАБОТА. ЕСЛИ ТЫ ХОЧЕШЬ, МОЖЕШЬ ПОЙТИ СО МНОЙ НА ОСМОТР ВЕЧЕРОМ.

Мор кивнул. Смерть вернулся к своей большой кожаной книге, поднял ручку, и застыл на секунду, и затем поднял взгляд на Мора через плечо.

ТЫ НЕ ВСТРЕЧАЛ МОЮ ДОЧЬ? Спросил он.

«Эм. Да, сэр» - ответил Мор, держа руку на дверной ручке.

ОНА ОЧЕНЬ ПРИЯТНАЯ ДЕВОЧКА, сказал Смерть, НО МНЕ КАЖЕТСЯ, ЧТО ЕЙ НУЖЕН КТО-ТО ЕЁ ВОЗРАСТА, ЧТО-БЫ БЫЛО С КЕМ ПОГОВОРИТЬ.

«Сэр?»

И, КОНЕЧНО, ОДНАЖДЫ ЭТО ВСЁ БУДЕТ ПРИНАДЛЕЖАТЬ ЕЙ.

Что-то вроде маленькой суперновой блеснуло на секунду в глубине его глазниц. На Мора снизошло, что с неким смущением и с полным отсутствием опыта, Смерть пытался подмигнуть.

В той размерности, который не имел никакого отношения к масштабам пространства и времени, который не отразился ни на одной карте, что существовали в самых отдалённых уголках много пространственного космоса, и были известны только тем астрофизикам, что сидели на очень плохой кислоте, Мор проводил вечер, помогая Альберту сажать брокколи. Он был чёрным с оттенками фиолетового.

«Видишь, он пытается», сказал Альберт, размахивая сажальным колом. «Просто, когда дело доходит до цветов, у него не хватает воображения».

«Я не уверен, что всё понимаю», сказал Мор. «Вы сказали, что он всё это создал?»

По ту сторону изгороди, земля уходила в глубь в долину, и затем поднималась к тёмной вересковой равнине, которая простиралась до далёких гор, зазубренные как кошачьи зубы.

«Да,» ответил Альберт. «Следи за тем, что творишь с лейкой»

«Что было здесь до этого?»

«Я не знаю,» ответил Альберт, начиная новый ряд. «Небосвод, полагаю. Красивое название для простой пустоты. На самом деле сделано не лучшим образом. Сад в порядке, но горы просто корявые. Они становятся нечёткими вблизи. Я однажды подходил»

Мор прищурился, всматриваясь в ближайшее к нему дерево. Оно выглядило довольно правдоподобно.

«Зачем он это сделал?» спросил он.

Альберт заворчал. «Знаешь, что бывает с теми, кто задаёт много вопросов?»

Мор немного подумал.

«Нет», ответил он наконец. «что?»

Наступило молчание.

Затем Альберт выпрямился и ответил. «Будь я проклят, если бы знал. Скорее всего они получают все ответы, которые потом используют во благо»

«Он сказал, что я могу пойти с ним вечером», сказал Мор.

«Ты везунчик значит, не так ли?» расплывчато спросил Альберт, направляясь в коттедж.

«Он и вправду всё это создал?» - спросил Мор, следуя за ним.

«Да»

«Зачем?»

«Полагаю, ему нужно было место, где он мог чувствовать себя как дома»

«Вы мертвы, Альберт?»

«Я? Я выгляжу мёртвым?». Старик фыркнул, когда Мор начал медленно и критично его осматривать. «Можешь перестать. Я такой же живой, как и ты. Возможно даже больше.»

«Прости»

«Да». Альберт открыл заднюю дверь, и повернулся, чтобы обратиться к Мору настолько добро, насколько он мог.

«Лучше подобными вопросами не раскидываться,» - произнёс он – «это расстраивает людей. А теперь, как насчёт яичницы?»

Колокольчик прозвенел, когда они играли в домино. Мор был во внимании.

«Он хочет, чтобы лошади были готовы,» сказал Альберт. «Идём»

Они вышли к стойлам в начинающихся сумерках, и Мор наблюдал за тем, как старик подготавливал лошадей Смерти.

«Его зовут Бинки», пояснил Альберт, закрепляя пояс. «Просто так, никто бы не догодался».

Бинки попытался дружелюбно поесть его шарф.

Мор вспомнил гравюру в бабушкином альманахе, между страницами о времени посадок и фазами луны, показывающую Смерть, великого жнеца, пришедшего на жатву. Он видел её сотни раз, пока учил буквы. Она бы была и в половину не такой впечатляющей, если бы было известно, что огнедышащего коня, скакуна Смерти, зовут Бинки.

«Я думал что-то вроде Клык или Сабля или Тьма», Альберт продолжил, «но у мастера свои причуды, понимаешь. Ждешь с нетерпением, не так ли?»

«Наверное…», неуверенно ответил Мор. «Я никогда не видел Смерть за работой».

«Немногим доводилось» , ответил Альберт. «Точно не дважды»

Мор глубоко вдохнул.

«Насчёт его дочери - », начал было он.

АХ. ДОБРЫЙ ВЕЧЕР, АЛЬБЕРТ, МАЛЬЧИК.

«Мор», машинально поправил Мор.

Смерть вошёл в стойло, немного сутулясь, чтобы не задеть потолок. Альберт кивнул, не так, как обычно это делают слуги, как это заметил Мор. Мор встречался с парой слуг, в те редкие случаи, когда его брали в город. Альберт ничем на них не походил.

Он ставил себя так, будто он здесь хозяин дома, а настоящий хозяин был просто проходящий гость, что-то с чем обычно обращаются как с облезающей краской или с пауками в уборной.

Смерть знал об этом, и казалось, будто Альберт уже давно сказал всё, что следовало сказать, и они уже давно договорились о своих работах, чтобы иметь как можно меньше неудобств в своих жизнях. Для Мора это чувствовалось как прогулка после сильного шторма – всё чувствовалось свежо, не было ничего не приятного, но в воздухе ощущался привкус сильных израсходованных энергий.

Понимание того, что такое Альберт, отметилось в конце списка дел Мора.

ПОДЕРЖИ, приказал Смерть, засунув косу ему в руки. Он запрыгнул на Бинки. Коса выглядела нормально, за исключением лезвия: оно было настолько тонким, что казалось прозрачным, тусклый голубой отсвет воздуха, который мог разрезать пламя и кромсать воздух. Он держал её очень аккуратно.

ТАК, МАЛЬЧИК, сказал Смерть. ЗАПРЫГИВАЙ. АЛЬБЕРТ, НЕ ЖДИ НАС.

Конь проскакал через двор, прямо на небо.

Должны были быть видны вспышки мелькающих звёзд. Воздух должен был рассекаться, превращаясь в скоростные частицы, как обычно происходит в стандартных пространственных прыжка.

Но это был Смерть, который давно стал мастером искусства путешествий куда-либо без лишней показушности и мог скользить меж измерений также просто, как он мог скользить через закрытую дверь. Они неслись галопом через облачные каньоны, мимо вздымающихся гор кучевых облаков, пока клочья облаков не расступились перед ними, открывая Диск, лежащий внизу, греющийся в лучах Солнца.

ВСЁ ПОТОМУ ЧТО ВРЕМЯ МОЖНО НАСТРАИВАТЬ, сказал Смерть, когда Мор указал на это. ЭТО НЕ ТАК ВАЖНО.

«Я думал, что оно всегда важно»

ЛЮДИ ДУМАЮТ, ЧТО ЭТО ВАЖНО, ПОТОМУ ЧТО ОНИ ИЗОБРЕЛИ ЕГО, удручённо ответил Смерть. Мор посчитал это избитым, но решил не спорить.

«Чем мы займёмся теперь?» спросил он.

ТАМ МНОГООБЕЩАЮЩАЯ ВОЙНА В КЛАТЧИСТАНЕ, ответил Смерть, НЕСКОЛЬКО ВСПЛЕСКОВ ЧУМЫ, ОДНО ДОВОЛЬНО ВАЖНОЕ УБИЙСТВО, ЕСЛИ ТЫ ПРЕДПОСИТАЕШЬ.

«Что, убийство?»

ДА, КОРОЛЬ.

«Ох, короли,» пренебрежительно ответил Мор. Он слышал о королях. Раз в год в Овечий дол приходила труппа бродичих, или же правильно сказать проходящих, артистов, которые постоянно ставили представления о королях. Короли убивали друг друга, или были убиты другими. Сюжеты всегда были сложными, включая в себя обманы, яды, битвы, давно-потерянных сыновей, призраков, ведьм и, обычно, огромное количество кинжалов. Учитывая, что жизнь короля не была сладкой, казался очень странным тот факт, что почти все актёры стремились занять его место. Понимание королевской жизни было для Мора расплывчатым, хотя он мог представить, что подобная жизнь была бессонной.

«Я бы хотел увидеть настоящего короля,» сказал Мор. «Они постоянно носят короны, так говорила моя бабушка. Даже когда посещают уборную»

Смерть осторожно обдумал эту мысль.